



GB IE NI

Before reading, please unfold the illustrations page and familiarise yourself with all device functions. The illustration numbers appear in the corresponding position within the text.

DK

Klap før læsning siden med illustrationerne og bliv fortrolig med alle pumpens funktioner. Billednumrene er hver især placeret på det tilsvarende sted i teksten.

FR BE

Avant la lecture, dépliez la page avec les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil. Les numéros des illustrations sont indiqués aux endroits appropriés dans le texte.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat. De nummers van de afbeeldingen zijn telkens op de overeenstemmende plaats in de tekst terug te vind.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut. Die Bildnummern sind jeweils an der entsprechenden Stelle im Text platziert.

TRADIX GMBH & CO. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road, Surbiton, KT5 9NU

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE CENTER
Hotline: 00800 30012001

Last update · Oplysningernes status · Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen: 08/2021

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

FLEXIBLE GARDEN HOSE SET

GB IE NI

**FLEXIBLE GARDEN HOSE SET
INSTRUCTION MANUAL**

DK

**FLEXI HAVESLANGESÆT
BRUGSANVISNING**

FR BE

**SET DE TUYAU D'ARROSAGE FLEXIBLE
MODE D'EMPLOI**

NL BE

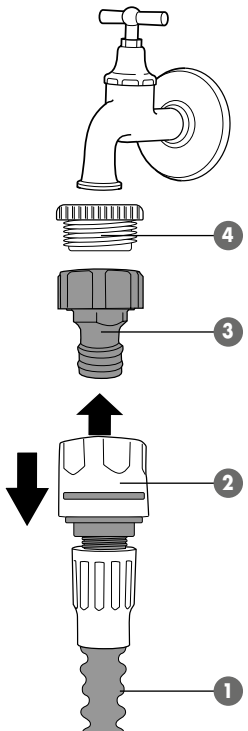
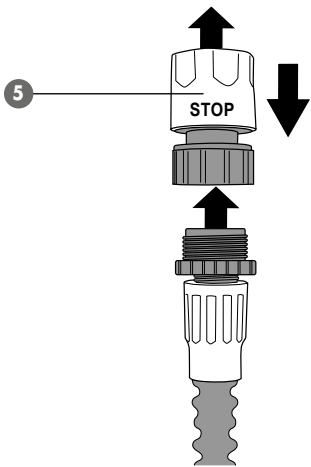
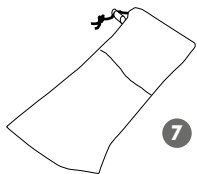
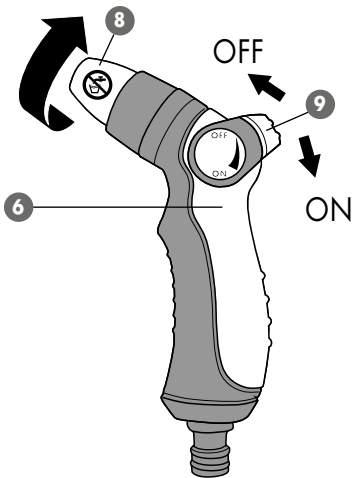
**FLEXIBELE TUINSLANGSET
GEBRUIKSAANWIJZING**

DE AT CH

**FLEXI-GARTENSCHLAUCH-SET
BEDIENUNGSANLEITUNG**



GB/IE/NI	Flexible Garden Hose Set Instruction Manual	5
DK	Flexi have slangesæt Brugsanvisning	16
FR/BE	Set de tuyau d'arrosage flexible Mode d'emploi	27
NL/BE	Flexibele tuinslangset Gebruiksaanwijzing	39
DE/AT/CH	Flexi-Gartenschlauch-Set Bedienungsanleitung	51

A



FLEXIBLE GARDEN HOSE SET

Instruction Manual

1.	Introduction.....	5
2.	Safety.....	7
3.	Scope of delivery (Fig. A)	8
4.	Technical specifications	8
5.	Safety information.....	9
6.	Check the scope of delivery	11
7.	Use	11
8.	Cleaning and care instructions	13
9.	Disposal	14
10.	Processing in case of guarantee claim.....	14
11.	Distributor.....	15
12.	Service address.....	15

1. Introduction

Congratulations!

With your purchase you have chosen a high quality product. Make yourself familiar with the product before starting to use it. Carefully read the following instruction manual. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Keep this instruction manual for future reference. When transferring this product to third parties, also include all documents.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the product or on the packaging.

! WARNING!

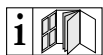
This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

! CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible property damage.



Note about handling these operating instructions



This symbol indicates potential danger to children.



This symbol indicates the age rating of the product.



This symbol indicates potential danger in relation to electric shocks.



This symbol indicates that the product is UV-resistant.



This symbol indicates that the product is weatherproof.



This symbol indicates that the product is not approved for withdrawing drinking water.



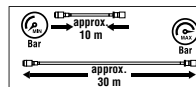
Certified safety: Products marked with this symbol comply with the requirements of the German Product Safety Act (ProdSG).



These symbols inform you about the disposal of the packaging and product.



This symbol indicates the importer.



This sign indicates the changing length of the hose with varying water pressure.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.



These signs indicate the water pressure.

2. Safety Intended use

The Flexible Garden Hose Set (hereinafter referred to as the Garden Hose) is intended for the irrigation of patio plants, balcony plants and gardens. It can be connected to taps with external threads (G 1/2" or G 3/4"). The garden hose is only intended for use in the private sector, not for commercial use.

Other use or modification of the garden hose is not permitted and may damage the garden hose.

In addition, life-threatening hazards and injuries can result from improper use. The manufacturer does not assume liability for any damage caused by improper use.

3. Scope of delivery (Fig. A)

- ① Flexible Garden Hose
 - ② Coupling piece (without inner cross) for tap plug system
 - ③ Plug system tap connection for tap with (DN 20) 26.5 mm (G ¾") external thread
 - ④ Reducing adapter for tap with (DN 15) 21 mm (G ½") external thread
 - ⑤ Coupling piece with inner cross - with water-stop function - for irrigation sprayer
 - ⑥ Irrigation sprayer (beam focusing adjustable at the tip with the control tip ⑧, beam strength adjustable on the thumb lever ⑨)
 - ⑦ Storage bag
- Operating instructions (not pictured)

4. Technical specifications

Type: Flexible Garden Hose Set

IAN: 373458_2104

Tradix No.: 373458-21-A, -B

dark green: 373458-21-A

black: 373458-21-B

Length: from 10 m stretchable to 30 m

Maximum operating pressure: 6 bar

Nominal size: suitable for various connections (see scope of delivery)

Production date: 08/2021

5. Safety information

WARNING!

Danger of strangulation and suffocation!
 **If children play with the garden hose or the packaging, they can get caught in it and suffocate!**

- Do not let children play with the garden hose or packaging.
- Supervise children near the garden hose.
- Keep the garden hose and packaging out of the reach of children.

WARNING!

Risk of injury!
 **Not suitable for children under the age of 8! There is a risk of injury!**

- Children over the age of 8, as well as persons with impaired physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, have to be supervised when using the garden hose and/or be instructed regarding the safe use of the garden hose and understand the resulting dangers.
- It is not permitted for maintenance and/or cleaning of the garden hose to be performed by children without supervision.

Prevent the garden hose from being used by unauthorised individuals (especially children)!

- Keep the garden hose in a dry, high, safe place out of the reach of children.

CAUTION!

Risk of injury!


Incorrect installation or use may result in injury.

- Make sure that all parts are undamaged and properly installed. Incorrect installation may result in injury. Damaged parts can affect safety and functioning.
- The water pressure has to be monitored properly in order to prevent water under high pressure from escaping and causing injury.
- Do not aim the water jet at people or animals.

WARNING!

Risk of injury!

Never aim the water jet at electrical equipment. There is a risk of electric shock!

- Do not leave the hose unattended during operation.
-  - The hose is not suitable as a drinking water pipeline/drinking water pipeline component.

CAUTION!

Risk of slipping!

If the ground is wet, you can slip on the ground and get hurt.

- Make sure that the ground near the hose is kept as dry as possible.
- Turn the tap off when the hose is not in use.

CAUTION!

Damage to property!

Improper handling of the hose can damage the hose.


- Do not route the hose around corners or edges or along pointy or sharp objects. The resulting damage can cause the hose to leak.
- Do not place the hose in areas where vehicles travel. Being driven over can cause the hose to burst.
- Make sure that dirt particles do not block or damage the connections or get inside the hose.
- When not using the hose: Dismount the hose and let out the remaining water from inside the hose.
- To avoid frost damage, dismantle the hose in winter, drain it and store it in a dry place.

6. Check the scope of delivery

CAUTION!



Damage to property!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other sharp objects, the hose can quickly be damaged.

- Be very careful when opening.
- Take the garden hose  and all accessories out of the package.
- Check that the delivery is complete (see "3. Scope of delivery").
- Check to see if the garden hose or the parts are damaged. If so, do not use the garden hose. Contact the manufacturer at the indicated service address.

7. Use

Attach the irrigation sprayer

- Screw the coupling piece with the inner cross  onto the garden hose , if necessary.

- Slide the thumb lever 9 forward to "OFF" to close the irrigation sprayer.
- Connect the irrigation sprayer 6 to the coupling piece with the inner cross 5. To do so, pull the exterior ring downwards, insert the irrigation sprayer 6 and release the ring.

Connect the water tap

- Turn the tap closed.
- If your tap has a G 1/2" external thread, screw the reducer adapter on 4.
- Screw the plug system 3 onto the tap or the reducing adapter 4.
- Check the tightness.
- Connect the coupling piece without the inner cross 2 to the plug system 3. Then, pull the outer ring downwards, insert the coupling piece without the inner cross 2 and release the ring.

Operation

- Unroll the Garden Hose 1 completely before use.
- Turn on the tap only a little at first and increase the water pressure evenly. The garden hose will roll out.
- Once the Garden Hose is completely unrolled, open the valve on the irrigation sprayer 6 over the thumb lever 9 by turning it back to "ON".
- To adjust the bundling of the water jet, use the control tip 8 of the irrigation sprayer 6.
- To regulate the strength of the water jet, use the thumb lever 9 on the irrigation sprayer 6.
Thumb lever forwards: "OFF" - water jet is reduced
Thumb lever back: "ON" water jet is increased
- Once you no longer need the Garden Hose, shut off

the water supply by turning off the tap.

- Open the valve by turning the thumb lever 9 to "OFF" and allow the remaining water to run off. After the water has drained, the Garden Hose will return to its original length.

Storage pouch

To store the article, it can be stowed away into the storage pouch included in the scope of delivery 7. After the water has drained away, roll up the hose evenly and stow it away in the storage pouch. You can open and close it conveniently using the drawstring stopper.

Water-stop function

- The coupling piece with inner cross 5 is equipped with a water-stop function. This makes it possible to remove the irrigation sprayer 6 from the coupling piece 5 when the tap is open. The water flow is automatically stopped by the water-stop function.

NOTE!

- Coupling piece with inner cross 5: Installation on the side of the irrigation sprayer 6.
- Coupling piece without inner cross 2: Mounting on the tap side.

8. Cleaning and care instructions

! CAUTION!

**Damage to property!
Improper handling of the hose can lead to damage.**

- Do not use aggressive cleaning agents, brush with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning items, such as knives, hard spatulas, etc. They may damage the surfaces.
- Clean the product with a lightly dampened, lint-free cloth.

9. Disposal



The packaging and operating instructions are made of 100 % environmentally friendly materials, which you may dispose of at local recycling centres.

Please find out about disposal options for the product from your local authority or town administration.

10. Processing in case of guarantee claim

To ensure quick processing of your concern, please follow the instructions below:

- Please have the till receipt and article number available (e.g. IAN 373458_2104) as proof of the purchase.
- You can find the article number on the rating plate on the product, as an engraving on the product, the title place of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.
- If malfunctions or other defects occur, first contact the service department below by telephone or e-mail.
- You can then send a product that has been recorded as being defective, including the proof of purchase (till receipt) and stating what the defect is and when it occurred, postage-free to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com, you can download these an many other manuals, product videos and installation software.



With this QR code, you can directly reach the Lidl Service website (www.lidl-service.com) and can open your operating instructions be entering the article number (IAN) 373458_2104.

11. Distributor

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road,
Surbiton, KT5 9NU

12. Service address

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (free of charge, mobile networks may vary)
E-Mail: tradix-gb@teknihall.com
E-Mail: tradix-ie@teknihall.com
E-Mail: tradix-ni@teknihall.com

08/2021

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

IAN 373458_2104



FLEXI HAVESLANGESÆT

Brugsanvisning

1.	Indledning.....	16
2.	Sikkerhed.....	18
3.	Leveringsomfang (Fig. A)	19
4.	Tekniske data.....	19
5.	Sikkerhedsanvisninger.....	20
6.	Tjek leveringsomfanget.....	22
7.	Anvendelse.....	22
8.	Rengørings- & plejeanvisninger.....	24
9.	Bortskaffelse.....	25
10.	Fremgangsmåde ved garanti.....	25
11.	Distributør.....	26
12.	Serviceadresse.....	26

1. Indledning

Hjerteligt tillykke

Med dette køb har du besluttet dig for et kvalitetsprodukt. Forud for den første ibrugtagning skal man blive fortrolig med produktet. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning opmærksomt igennem. Brug kun produktet sådan som det er beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning godt. Hvis produktet gives videre til tredjepart, så giv også alle bilag med.

Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning og står på produktet eller på emballagen.

ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en mellemstor risiko, der, hvis den ikke undgås, kan medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

VEJLEDNING!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader.



Vejledning håndtering af denne betjeningsvejledning



Dette symbol angiver mulige farer i forhold til børn.



Dette symbol angiver produktets aldersbedømmelse.



Dette symbol angiver mulige farer i form af elektriske stød.



Dette symbol henviser til at produktet er uvbestandigt.



Dette symbol henviser til at produktet er vejrbestandigt.



Dette symbol angiver, at produktet ikke er godkendt til udtagning af drikkevand.



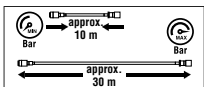
Kontrolleret sikkerhed: Produkter, der er markeret med dette tegn, overholder kravene i den tyske produksikkerhedslov (ProdSG).



Dette tegn informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.



Dette symbol angiver importøren.



Dette tegn angiver slangens skiftende længde ved varierende vandtryk.



Dette tegn angiver en let anvendelig plug-in-forbindelse mellem hanen og slangen.



Dette tegn angiver vandtrykket.

2. Sikkerhed

Tilsigtet brug

Flexi-haveslangesæt, nedenstående kaldt haveslange, er beregnet til at vande terrasse- og altanplanter samt haver. Den kan tilsluttes vandhaner med udvendigt gevind (G 1/2" eller G 3/4"). Haveslangen er beregnet til privat brug, ikke til erhverv.

En anden brug eller en ændring af haveslangen er ikke tilladt og kan medføre en beskadigelse af slangen.

Desuden kan der ved utilsigtet brug opstå livsfare eller kvæstel-

ser.

Producenten afviser ethvert ansvar for skader, der opstår pga. usagkyndig håndtering.

3. Leveringsomfang (Fig. A)

- 1 Haveslange
- 2 Koblingsstykke (uden indvendigt kryds) - til vandhane-samlingsystem
- 3 Samlingsystem-hanetilslutning til vandhaner med (DN 20) 26,5 mm (G 3/4")-udvendigt gevind
- 4 Samlingsystem-reduktionsstykke til vandhanen med (DN 15) 21 mm (G 1/2")-udvendigt gevind
- 5 Koblingsstykke med indvendigt kryds - med vandstopfunktion - til vandingssprøjte
- 6 Vandingssprøjte (strålspredningen kan reguleres med regulatoren 8, strålstyrken kan reguleres på omskifteren 9)
- 7 Opbevaringstaske
Brugsvejledning (uden billede)

4. Tekniske data

Type: Flexi haveslangesæt

IAN: 373458_2104

Tradix-nr: 373458-21-A, -B

mørkegrøn: 373458-21-A

sort: 373458-21-B

Længde: kan udvides fra 10 m til 30 m

Maksimalt driftstryk: 6 bar

Nominel størrelse: Passer til diverse tilslutninger (se leveringsomfang)

Produktionsdato: 08/2021

5. Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL!

Strangulations- og kvælningsfare!



Børn kan blive fanget og kvalt hvis de leger med haveslangen eller emballagen!

- Lad ikke børn lege med haveslangen eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af haveslangen.
- Haveslangen og emballagen skal opbevares utilgængeligt for børn.

ADVARSEL!

Fare for personskader!



Ikke egnet til børn under 8 år! Der er fare for personskader!



- Børn på 8 år og derover samt personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges og/eller instrueres i en sikker brug af haveslangen og de deraf følgende farer ved brug af haveslangen.
- Vedligeholdelse og/eller rengøring af haveslangen må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.

Haveslangen skal sikres mod fremmed brug (især af børn)!

- Haveslangen og emballage skal opbevares utilgængeligt for børn.

FORSIGTIG!

Fare for personskader!

Forkert installering eller brug kan medføre

personskader.


- Kontroller om alle dele er ubeskadiget og korrekt monteret. Forkert montering medfører fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Vandtrykket skal kontrolleres korrekt for at forhindre, at vandet undviger med højt tryk og medfører kvæstelser.
- Vandstrålen må ikke rettes mod personer eller dyr.

ADVARSEL!

Fare for personskader!



Vandstrålen må aldrig rettes mod elektrisk udstyr. Fare for strømstød!

- Slangen må ikke efterlades uden opsyn under driften.
-  - Slangen er uegnet som drikkevandledning/drikkevandledningskomponent.

FORSIGTIG!

Glidefare!

Når gulvet er våd, kan du glide på gulvet og blive kvæstet.

- Sørg for at holde gulvet i nærheden af slangen så tørt som muligt.
- Luk vandhanen, når slangen ikke er i brug.

FORSIGTIG!

Materielle skader!

Usagkyndig håndtering med slangen kan medføre at slangen bliver beskadiget.

- Slangen må ikke føres hen over hjørner og kanter og

ikke langes med spidse eller skarpkantede genstande. De skader, der kan opstå, vil medføre at slangen bliver utæt.

- Slangen må ikke lægges i områder, hvor der kører køretøjer. Når der køres på slangen, kan den sprænges.
- Sørg for at ingen snavspartikler kan forurene eller tilstoppe tilslutningerne eller trænger ind i slangens indre.
- Når slangen ikke benyttes: Afmonter slangen, og lad det resterende vand i slangens indre løbe ud.
- For at undgå frostskafer, skal slangen afmonteres om vinteren, tømmes og opbevares tørt.

6. Tjek leveringsomfanget



FORSIGTIG!

Materielle skader!

Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller andre spidse genstande, kan slangen tage skade.

- Vær meget forsigtig med åbning.
- Tag haveslangen ① og alle tilbehørsdele ud af emballagen.
- Kontroller om alle dele er komplet (se fig. »3. Leveringsomfang«).
- Kontroller om haveslangen eller enkeltdelen kan tage skade. I så fald må haveslangen ikke benyttes. Kontakt producenten via den angivne serviceadresse.

7. Anvendelse

Påsætning af vandingsprøjten

- Skru koblingsstykket med indvendigt kryds ⑤ på

slangen ①, om nødvendigt.

- Skub omskifteren ⑨ frem på »OFF« for at lukke vandingsprøjten.
- Forbind vandingsprøjten ⑥ med koblingsstykket med indvendigt kryds ⑤. Træk dertil den ydre ring nedad, sæt vandingsprøjten ⑥ ind, og slip ringen igen.

Tilslutning til vandhanen

- Luk vandhanen.
- Hvis din vandhane har et udvendigt G 1/2"-gevind, skal du skru reduktionsstykket ④ på.
- Skru stiksystemet ③ på vandhanen eller på reduktionsstykket ④.
- Kontroller at den sidder godt fast.
- Tilslut koblingsstykket uden indvendigt kryds ② på stiksystemet ③. Træk dertil den ydre ring nedad, sæt koblingsstykket uden indvendigt kryds ② ind, og slip ringen igen.

Drift

- Rul haveslangen ① helt ud inden brug.
- Åbn vandhanen først kun lidt, og øg vandtrykket hele tiden. Haveslangen ruller sig ud.
- Så snart haveslangen er helt rullet ud, åbnes ventilen på vandsprøjten ⑥ ved hjælp af omskifteren ⑨ ved at stille den tilbage på »ÅBEN«
- Brug vandsprøjten ⑧ reguleringspids for at variere vandstrålens spredning ⑥.
- Brug omskifteren ⑨ på vandingsprøjten for at regulere vandstrålens styrke ⑥ på vandingsprøjten. Omskifteren frem: „OFF“ - Vandstrålen reduceres: Omskifteren tilbage: „ON“ - Vandstrålen forstærkes: - Afbryd vandforsyningen ved at lukke vandhanen, når

slangen ikke længere skal bruges.

- Åbn ventilen ved at flytte omskifteren 9 tilbage til »ÅBEN«, og lad det resterende vand løbe ud. Efter at vandet er løbet ud, få slangen sin oprindelige længde tilbage.

Opbevaringstaske

Til opbevaring kan produktet komme ind i den opbevaringstaske 7, der følger med produktet.

Efter vandet er løbet ud rulles slangen jævnt op og den kommes ned i opbevaringstasken. Ved hjælp af båndet med stop kan den nemt åbnes og lukkes.

Vandstopfunktion

- Koblingsstykket med indvendigt kryds 5 er udstyret med en vandstopfunktion. Det gør det muligt at fjerne vandingsprøjten 6 fra koblingsstykket (med indvendigt kryds) 5 mens vandhanen er åbnet. Vandstrømmen standses automatisk af vandstopfunktionen.

VEJLEDNING!

- Kobling med indvendigt kryds 5: Montering i siden af vandingsprøjten 6.
- Kobling uden indvendigt kryds 2: Montering på siden af vandhanen.

8. Rengørings- & plejeanvisninger

⚠ FORSIGTIG!

Materielle skader!

Usagkyndig håndtering med slangen kan medføre at slangen bliver beskadiget.

- Brug ingen aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster samt ingen skarpe eller metalliske rengøringsgenstande som knive, hårde spartler og lignende. Disse kunne beskadige overfladerne.
- Rengør produktet med en fugtet, fnugfri klud.

9. Bortskaffelse



Emballagen og brugsvejledningen består af 100 % miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på din lokale genbrugsstation. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune.

10. Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 373458_2104) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning (nederst til venstre) eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.
- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artikenummeret (IAN) 373458_2104.

11. Distributør

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road,
Surbiton, KT5 9NU

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)

E-Mail: tradix-dk@teknihall.com

08/2021

Tradix-nr: 373458-21-A, -B

IAN 373458_2104



SET DE TUYAU D'ARROSAGE FLEXIBLE

Mode d'emploi

1. Introduction.....	27
2. Sécurité	29
3. Étendue de la livraison (Fig. A).....	30
4. Caractéristiques techniques	30
5. Consignes de sécurité.....	31
6. Contrôle des fournitures	33
7. Utilisation	34
8. Consignes de nettoyage et d'entretien	36
9. Élimination	36
10. Recours à la garantie.....	37
11. Distributeur.....	38
12. Adresse du service	38

1. Introduction

Toutes nos félicitations !

En achetant ces bandes réfléchissantes, vous avez choisi un produit de grande qualité. Lisez attentivement ce mode d'emploi pour découvrir le produit avant une première utilisation. Utilisez les bandes réfléchissantes uniquement selon l'usage décrit et les domaines d'utilisation indiqués. Gardez précieusement ce mode d'emploi et donnez l'ensemble des documents à des tiers lors de la remise du produit.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la notice d'utilisation, sur le produit ou apposés sur son emballage.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Ce mot-clé désigne un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures ou même la mort s'il n'est pas évité.

⚠️ PRUDENCE !

Ce mot-clé désigne un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures modérées à mineures s'il n'est pas évité.

REMARQUE !

Ce symbole indique un risque de dommages matériels.



Remarque concernant l'utilisation de cette notice d'utilisation



Ce symbole indique de possibles risques concernant les enfants.



Ce symbole indique l'âge minimum d'utilisation du produit.



Ce symbole indique de possibles risques concernant des décharges électriques.



Ce symbole indique le produit est résistant aux UV.



Ce symbole indique le produit est résistant aux intempéries.



Ce symbole indique que le produit n'est pas autorisé pour le prélèvement d'eau potable.



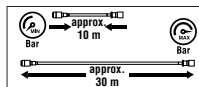
Sécurité vérifiée : les produits caractérisés par ce symbole satisfont aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).



Ces symboles vous informent à propos de l'élimination de l'emballage et du produit.



Ce symbole indique l'importateur.



Ce signe indique le changement de longueur du tuyau en fonction de la pression de l'eau.



Ce signe indique une connexion enfichable facile à utiliser entre le robinet et le tuyau.



Ces signes indiquent la pression de l'eau.

2. Sécurité Utilisation conforme

Le tuyau d'arrosage extensible, nommé ci-après tuyau de jardin est prévu pour l'arrosage de plantes de terrasse, de balcon et des jardins. Il peut être raccordé aux robinets avec un filetage extérieur (G 1/2" ou G 3/4"). Le tuyau de jardin est uniquement prévu pour une utilisation dans le domaine privé et non professionnel. Toute autre utilisation ou toute modification du tuyau de jardin est interdite et peut entraîner l'endommagement.

ment du tuyau de jardin.

De plus, une utilisation non conforme peut engendrer un risque de mort et des blessures.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

3. Étendue de la livraison (Fig. A)

- 1 Tuyau de jardin
- 2 Pièce de couplage (sans croisillon intérieur) - pour système de raccordement au robinet d'eau
- 3 Système de raccordement pour robinet d'eau avec filetage extérieur (DN 20) 26,5 mm (G 3/4")
- 4 Adaptateur de taille pour robinet d'eau avec filetage extérieur (DN 15) 21 mm (G 1/2")
- 5 Pièce de couplage avec croisillon intérieur avec fonction d'arrêt de l'eau - pour buse d'arrosage
- 6 Buse d'arrosage (jet réglable à l'extrémité, intensité du jet réglable 8 via la manette pour le pouce) 9
- 7 Sac de rangement
Mode d'emploi (sans illustration)

4. Caractéristiques techniques

Type : Set de tuyau d'arrosage flexible

IAN : 373458_2104

N° TRADIX : 373458-21-A, -B

vert foncé : 373458-21-A

noir : 373458-21-B

Longueur : extensible de 10 m à 30 m

Pression de service maximale : 6 bar

Taille nominale : compatible avec différents raccords (voir matériel fourni)

Date de production : 08/2021

5. Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Risque d'étouffement et de strangulation !



Les enfants peuvent se blesser ou bien s'étouffer s'ils jouent avec le tuyau de jardin ou son emballage !

- Ne laissez pas jouer les enfants avec le tuyau de jardin ou l'emballage.
- Surveillez les enfants se trouvant à proximité du tuyau de jardin.
- Conservez le tuyau de jardin et l'emballage hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !



Inadapté aux enfants de moins de 8 ans ! Il y a risque de blessures !



- Le tuyau de jardin peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien ont été informés de l'utilisation sûre du tuyau de jardin ainsi que des risques qui en découlent.
- Le nettoyage et/ou la maintenance du tuyau de jardin ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécuriser le tuyau de jardin contre toute utilisation externe (en particulier les enfants) !

- Conservez le tuyau de jardin à un endroit sec, en hauteur et sûr, hors de portée des enfants.

⚠ PRUDENCE !

Risque de blessures !

Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.

- Assurez-vous que toutes les pièces soient montées en bon état et de manière conforme. En cas de montage non conforme, un risque de blessures existe. Les pièces endommagées peuvent avoir une influence sur la sécurité et la fonctionnalité.
- La pression de l'eau doit être contrôlée de manière conforme afin d'éviter que l'eau ne s'échappe avec une pression élevée et entraîne des blessures.
- Ne dirigez pas le jet d'eau contre des personnes ou des animaux.

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures !

⚡ Ne dirigez jamais le jet d'eau sur des installations électriques. Il existe un risque de décharge électrique !

- Durant son fonctionnement, ne laissez jamais le tuyau sans surveillance.
- Le tuyau n'est pas prévu pour être utilisé en tant que composant pour l'alimentation en eau potable.

⚠ PRUDENCE !

Risque de glissade !

Lorsque le sol est mouillé, vous pouvez glisser sur le sol et vous blesser.

- Assurez-vous que le sol à proximité du tuyau reste le

- plus sec possible.
- Fermez le robinet lorsque le tuyau n'est pas utilisé.

⚠ PRUDENCE !

Dommmages matériels !

Toute manipulation non conforme du tuyau de jardin risque d'entraîner des dommages.

- Ne faites pas passer le tuyau par des coins ou angles, ou bien des objets pointus ou tranchants. Les dommages peuvent entraîner un défaut d'étanchéité du tuyau.
- Ne posez pas le tuyau à des endroits où des véhicules peuvent circuler. Le passage de véhicules peut faire éclater le tuyau.
- Veillez à ce que les particules de saletés ne bouchent pas les raccordements ou n'endommagent pas l'intérieur du tuyau.
- En cas de non-utilisation du tuyau : Démontez le tuyau et laissez l'eau restante s'écouler à l'intérieur du tuyau.
- Afin d'éviter les dommages dus au gel, démontez le tuyau en hiver, videz-le et entreposez-le au sec.

6. Contrôle des fournitures

⚠ PRUDENCE !

Dommmages matériels !

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau ou d'autres objets pointus, le tuyau de jardin peut rapidement être endommagé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
- Retirez le tuyau de jardin ❶ et tous les accessoires de l'emballage.

- Contrôlez que les pièces sont au complet (voir « 3. Matériel fourni »).
- Vérifiez si le tuyau de jardin ou les composants sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le tuyau de jardin. Contactez le fabricant à l'adresse de service indiquée.

7. Utilisation

Montage de la buse d'arrosage

- Visser si nécessaire la pièce de couplage avec le croisillon intérieur ⑤ sur le tuyau de jardin ①.
- Pousser la manette pour le pouce ⑨ vers l'avant sur « OFF » afin de fermer la buse d'arrosage.
- Relier la buse d'arrosage ⑥ à la pièce de couplage avec le croisillon intérieur ⑤. Pour cela, tirer l'anneau extérieur vers le bas, insérer la buse d'arrosage ⑥ et relâcher l'anneau.

Installer un raccordement au robinet

- Fermez le robinet.
- Si votre robinet dispose d'un filetage extérieur G 1/2", vissez l'adaptateur de taille ④.
- Vissez le système de raccordement ③ sur le robinet ou sur l'adaptateur de taille ④.
- Contrôlez la tenue solide.
- Raccorder la pièce de couplage sans croisillon intérieur ② au système emboîté ③. Pour cela, tirer l'anneau extérieur vers le bas, insérer la pièce de couplage sans croisillon intérieur ② et relâcher l'anneau.

Fonctionnement

- Déroulez entièrement le tuyau de jardin ① avant de s'en servir.

- Ouvrez d'abord un peu le robinet et augmentez la pression de l'eau de manière continue. Le tuyau de jardin se déplie.
- Dès que le tuyau de jardin est entièrement déplié, ouvrez la vanne sur la buse d'arrosage ⑥ via la manette pour le pouce ⑨ en la positionnant vers l'arrière sur « ON ».
- Afin de varier le jet d'eau, utilisez la pointe de régulation de la buse d'arrosage ⑧ ⑥.
- Afin de réguler la puissance du jet d'eau, utiliser la manette pour le pouce ⑨ à l'extrémité de la buse d'arrosage ⑥.
Manette pour le pouce vers l'avant : « OFF » - le jet d'eau est réduit
Manette pour le pouce vers l'arrière : « ON » - le jet d'eau augmente
- Stoppez l'alimentation en eau en fermant le robinet lorsque vous n'avez plus besoin du tuyau de jardin.
- Ouvrez la vanne en plaçant la manette pour le pouce ⑨ vers l'arrière sur « ON » et laissez l'eau restante s'écouler. Après que l'eau se soit écoulée, le tuyau de jardin reprend sa longueur d'origine.

Sac de rangement

L'article peut être rangé dans le sac de rangement ⑦ inclus dans la livraison.

Une fois l'eau vidée, enrouler le tuyau uniformément et le ranger dans le sac de rangement. Le sac peut être ouvert et fermé facilement à l'aide du cordon avec stoppeur.

Fonction d'arrêt de l'eau

- La pièce de couplage avec croisillon intérieur ⑤ est équipée d'une fonction d'arrêt de l'eau. Il est en consé-

quence possible de retirer la buse d'arrosage ⑥ de la pièce de couplage avec croisillon intérieur ⑤ lorsque le robinet d'eau est ouvert. Le débit d'eau est arrêté automatiquement par la fonction d'arrêt de l'eau.

REMARQUE !

- Pièce de couplage avec croisillon intérieur ⑤ : montage sur le côté de la buse d'arrosage ⑥.
- Pièce de couplage sans croisillon intérieur ② : montage sur le côté du robinet d'eau.

8. Consignes de nettoyage et d'entretien

! PRUDENCE !

Dommages matériels !

Toute manipulation non conforme du tuyau de jardin risque d'entraîner des dommages.

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses avec des poils en métal ou en nylon ainsi qu'aucun objet pointu ou métallique comme des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Nettoyez le produit avec un tissu légèrement humidifié, non pelucheux.

9. Élimination



L'emballage et la notice d'utilisation sont constitués à 100 % de matériaux écologiques que vous pouvez éliminer

dans les centres de recyclage locaux.

Veillez vous informer des possibilités d'élimination de

ce produit auprès de votre commune ou de vos services municipaux.

10. Recours à la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Pour toutes vos demandes, veuillez conserver à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (par ex. IAN 373458_2104) comme preuve d'achat.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique du produit, gravée sur le produit, sur la page de ouverture de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en bas du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou d'autres défauts, veuillez contacter le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- Vous pouvez retourner gratuitement un produit ayant été enregistré comme défectueux à l'adresse du service après-vente communiqué, en joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et une indication de la nature du défaut et du moment où il s'est produit.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger le présent mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation.



Ce code QR vous amène directement à la page du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et votre mode d'emploi peut être ouvert en entrant le numéro d'article (IAN) 373458_2104.

11. Distributeur

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road,
Surbiton, KT5 9NU

12. Adresse du service

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall P/A Siemtech
ZA. Les Anguillaires 1
FR-31410 Noé / FRANCE

Hotline : 00800 30012001 (gratuit, différent pour la
téléphonie mobile)
E-Mail: tradix-fr@teknihall.com

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER / BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratuit, différent pour la
téléphonie mobile)
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

08/2021

Tradix Art.-Nr. : 373458-21-A, -B

IAN 373458_2104



FLEXIBELE TUINSLANGSET

Gebruiksaanwijzing

1. Inleiding	39
2. Veiligheid	41
3. Leveringsomvang (Afb. A)	42
4. Technische gegevens	42
5. Veiligheidsinstructies	43
6. Leveringsomvang controleren	45
7. Gebruik	46
8. Reinigings- & verzorgingsinstructies	48
9. Afvalverwerking	48
10. Afwikkeling onder garantie	48
11. Distributeur	49
12. Serviceadressen	49

1. Inleiding

Van harte gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig product. Voordat u het product gaat gebruiken, maak u zich eerst vertrouwd met het product. Lees zorgvuldig onderstaande gebruiksaanwijzing. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de aangegeven toepassingsgebieden. Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren. Indien u dit product aan een derde geeft, zorg er dan voor dat u alle documenten ook overhandigt.

Uitleg van tekens

De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking gebruikt.

! WAARSCHUWING!

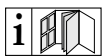
Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een matig risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

! VOORZICHTIG!

Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

INSTRUCTIE!

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Instructie voor het in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing



Dit symbool geeft mogelijke gevaren met betrekking tot kinderen aan.



Dit symbool geeft de leeftijdsclassificatie van het product aan.



Dit symbool geeft een mogelijk gevaar van een elektrische schok aan.



Dit symbool geeft aan dat het product UV-bestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product weerbestendig is.



Dit symbool geeft aan dat het product niet is goedgekeurd voor het onttrekken van drinkwater.



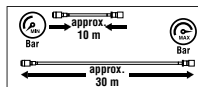
Geteste veiligheid: Met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG).



Deze symbolen informeren u over het afvoeren van verpakkingen en producten.



Dit symbool geeft de importeur aan.



Dit teken geeft de veranderende lengte van de slang aan bij variërende waterdruk.



Dit teken duidt op een gemakkelijk te gebruiken insteekverbinding tussen de kraan en de slang.



Deze tekens geven de waterdruk aan.

2. Veiligheid

Gebruik voor het beoogde doel

De Flexibele tuinslangset, hierna tuinslang genoemd, is bedoeld voor het bewateren van zowel terras- en balkonplanten als tuinen. De slang kan worden aangesloten op kranen met een buitendraad (G 1/2" of G 3/4"). De tuinslang is alleen bedoeld voor privégebruik, echter niet voor commercieel gebruik.

Ieder ander gebruik of wijziging van de tuinslang is niet toegestaan en kan beschadiging van de tuinslang

tot gevolg hebben.

Bovendien kan bij gebruik dat niet voor het beoogde doel is levensgevaar en letsel ontstaan.

Voor schade die door ondeskundig gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

3. Leveringsomvang (Afb. A)

- ① Flexibele tuinslangset
- ② Koppelstuk zonder inwendig kruis - voor insteekstelsysteem voor de kraan
- ③ Insteekstelsysteem-kraanaansluiting voor een kraan met een buitendraad van (DN 20) 26,5 mm (G 3/4")
- ④ Verloopstekker voor een kraan met een buitendraad van (DN 15) 21 mm (G 1/2")
- ⑤ Koppelstuk met inwendig kruis - met waterstopfunctie voor de watersproeier
- ⑥ Watersproeier (straalintensiteit aan de tip verstelbaar met de regeltip ⑧ instelbaar aan de duimhendel ⑨ instelbaar)
- ⑦ Opbergtas
Gebruiksaanwijzing (niet afgebeeld)

4. Technische gegevens

Type: Flexibele tuinslangset

IAN: 373458_2104

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

donkergroen: 373458-21-A

zwart: 373458-21-B

Lengte: van 10 m uitschuifbaar tot 30 m

Maximale bedrijfsdruk: 6 bar

Nominale grootte: geschikt voor diverse aansluitingen (zie leveringsomvang)

Productiedatum: 08/2021

5. Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING!

Wurgings- en verstikkingsgevaar!



Als kinderen met de tuinslang of verpakking spelen, kunnen ze erin verstrikt raken en stikken!

- Laat kinderen niet met de tuinslang of de verpakking spelen.
- Let op kinderen in de buurt van de tuinslang.
- Berg zowel de tuinslang als de verpakking buiten het bereik van kinderen op.

WAARSCHUWING!

Letselgevaar!



Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar! Er bestaat letselgevaar!



- Kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis moeten tijdens het gebruik van de tuinslang onder toezicht staan en/of geïnstrueerd worden in het veilige gebruik van de tuinslang en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Onderhoud en/of reiniging van de tuinslang mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Tuinslang tegen uitwendig gebruik beveiligen (vooral kinderen)!

- Berg de tuinslang op een droge, hoge en veilige plaats op buiten het bereik van kinderen.

VOORZICHTIG!

Letselgevaar!


Onjuiste installatie of gebruik kan letsel tot gevolg hebben.

- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en goed gemonteerd zijn. -In geval van ondeskundige montage bestaat er letselgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- De waterdruk moet goed onder controle worden gehouden om te voorkomen dat water onder hoge druk ontsnapt en letsel tot gevolg heeft.
- Richt de waterstraal niet op personen of dieren.

WAARSCHUWING!

Letselgevaar!

 **Richt de waterstraal nooit op elektrische apparaten. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!**

- Laat de slang tijdens het gebruik niet onbeheerd.
-  - De slang is niet geschikt als drinkwaterleiding/-drinkwaterleidingcomponent.

VOORZICHTIG!

Uitglijdgevaar!

Als de vloer nat is, kunt u uitglijden op de vloer en uzelf verwonden.

- Zorg ervoor dat de vloer in de buurt van de slang zo droog mogelijk wordt gehouden.
- Draai de kraan dicht als de slang niet wordt gebruikt.

VOORZICHTIG!

Materiële schade!

Ondeskundige omgang met de slang kan schade aan de slang tot gevolg hebben.


- Laat de slang niet langs hoeken of randen of langs scherpe of puntige voorwerpen lopen. De slang kan gaan lekken als gevolg van de ontstane beschadigingen.
- Laat de slang niet lopen in gebieden waar voertuigen rijden. Als de slang wordt overreden, kan deze barsten.
- Zorg ervoor dat er geen vuildeeltjes de aansluitingen verstoppen of beschadigen en niet in de slang terechtkomen.
- Wanneer de slang niet wordt gebruikt: Demonteer de slang en laat het restwater in de slang eruit lopen.
- Om vorstschade te voorkomen, moet u de slang 's winters verwijderen, leeg laten lopen en op een droge plaats bewaren.

6. Leveringsomvang controleren

VOORZICHTIG!

Materiële schade!

Als u de verpakking niet voorzichtig genoeg met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen opent, kan de slang snel beschadigd raken.

- Wees voorzichtig bij het openen.
- Haal de tuinslang  en alle bijbehorende delen uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is (zie „3 Leveringsomvang“).
- Controleer of de tuinslang of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik dan de tuinslang niet. Neem contact op met de fabrikant bij het

op het garantiebewijs aangegeven servicepunt.

7. Gebruik

Watersproeier opzetten

- Schroef het koppelstuk met inwendig kruis **5** op de tuinslang **1**, als dit nodig is.
- Om de watersproeier te sluiten, schuift u de duimhendel **9** naar voren op „OFF” (dicht).
- Sluit de watersproeier **6** aan met het koppelstuk met inwendig kruis **5**. Trek hiervoor de buitenring naar beneden, steek de watersproeier **6** erin en laat de ring weer los.

Kraanaansluiting herstellen

- Draai de kraan dicht.
- Als uw kraan een buitendraad van 1/2” heeft, schroeft u de verloopstekker **4** erop.
- Schroef het insteeksysteem **3** op de kraan of de verloopstekker **4**.
- Controleer of het goed vastzit.
- Sluit het koppelstuk zonder inwendig kruis **2** aan op het insteeksysteem **3**. Trek hiervoor de buitenring naar beneden, steek het koppelstuk zonder inwendig kruis **2** erin en laat de ring weer los.

Bedrijf

- Rol voor de ingebruikname de tuinslang **1** helemaal uit.
- Draai de kraan eerst een beetje open en verhoog de waterdruk gelijkmatig. De tuinslang wordt uitgerold.
- Zodra de tuinslang volledig is uitgerold, opent u het ventiel van de watersproeier **6** met de duimhendel **9** door deze aan de achterkant op „ON” te zetten.
- Om de intensiteit van de waterstraal te variëren, gebruikt u het regelpunt **8** van de watersproeier **6**.

- Om de hardheid van de waterstraal in te stellen, gebruikt u de duimhendel **9** op de watersproeier **6**.
voaraan de duimhendel: „OFF” - de waterstraal wordt kleiner
Duimhendel naar achteren: „ON” - de waterstraal wordt groter
- Schakel de watertoevoer uit door de kraan te sluiten als u de tuinslang niet meer nodig hebt.
- Open het ventiel door de duimhendel **9** naar achteren en op „ON” te zetten en dan laat u de rest van het water weglopen. Nadat het water is weggelopen, keert de tuinslang terug naar de oorspronkelijke lengte ervan.

Opbergtas

Het artikel kan in de bij de levering inbegrepen opbergtas **7** worden opgeborgen.

Nadat het water is uitgelopen, rolt u de slang gelijkmatig op en bergt u deze op in de opbergtas. Met de koordstopper kunt u deze gemakkelijk openen en sluiten.

Waterstopfunctie

- Het koppelstuk met inwendig kruis **5** is uitgerust met een waterstopfunctie. Dit maakt het mogelijk om de watersproeier **6** van het koppelstuk met inwendig kruis **5** te verwijderen wanneer de kraan open is. De watertoevoer wordt automatisch gestopt door de waterstopfunctie.

INSTRUCTIE!

- Koppelstuk met inwendig kruis **5**: montage aan de zijkant van de watersproeier **6**.
- Koppelstuk zonder inwendig kruis **2**: montage aan de kraanzijde.

8. Reinigings- & verzorgingsinstructies

⚠️ VOORZICHTIG!

Materiële schade!

Ondeskundige omgang met de slang kan schade aan de slang tot gevolg hebben.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig het product met een licht bevochtigde, pluisvrije doek.

9. Afvalverwerking



De verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn gemaakt van 100% milieuvriendelijke materialen die u kunt weggooien bij uw

lokale recyclingfaciliteiten.

Neem contact op met uw gemeente of gemeente voor informatie over de afvoermogelijkheden van het product.

10. Afwikkeling onder garantie

Om een snelle verwerking van uw aanvraag te garanderen, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Houd de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 373458_2104) bij de hand als aankoopbewijs voor alle aanvragen.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, op een gravure op het product, op de titelpagina van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Als er zich functionele fouten of andere defecten voor-

doen, neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.

- U kunt dan een product dat als defect is geregistreerd, franco opsturen naar het aan u verstrekte serviceadres, met bijvoeging van de ontvangst van de aankoop (kassabon) en een indicatie van waaruit het defect bestaat en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Deze QR-code brengt u direct naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com) en u kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 373458_2104 in te voeren.

11. Distributeur

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road,
Surbiton, KT5 9NU

12. Serviceadressen

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33
BE-2321 MEER/BELGIUM

Hotline: 00800 30012001 (gratis, mobiele telefoon
afwijkend)
E-Mail: tradix-nl@teknihall.com
E-Mail: tradix-be@teknihall.com

08/2021

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

IAN 373458_2104



FLEXI-GARTENSCHLAUCH-SET

Bedienungsanleitung

1. Einleitung.....	51
2. Sicherheit	53
3. Lieferumfang (Abb. A)	54
4. Technische Daten	54
5. Sicherheitshinweise	55
6. Lieferumfang prüfen	58
7. Verwendung	58
8. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	61
9. Entsorgung	61
10. Abwicklung im Gewährleistungsfall	61
11. Inverkehrbringer.....	62
12. Serviceadresse	63

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

! **WARNUNG!**

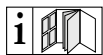
Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Hinweis zur Handhabung dieser Bedienungsanleitung.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Kinder hin.



Dieses Symbol weist auf die Altersfreigabe des Produktes hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren in Bezug auf Stromschläge hin.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt wetterbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für die Trinkwasserentnahme zulässig ist.



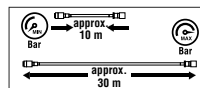
Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Symbol weist auf den Importeur hin.



Dieses Zeichen weist auf die sich verändernde Länge des Schlauchs bei unterschiedlichem Wasserdruck hin.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.



Diese Zeichen weisen auf den Wasserdruck hin.

2. Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Flexi-Gartenschlauch-Set, im folgenden Gartenschlauch genannt, ist zur Bewässerung von Terrassen-, Balkonpflanzen und Gärten vorgesehen. Er kann an Wasserhähne mit Außengewinde angeschlossen wer-

den (G 1/2" oder G 3/4"). Der Gartenschlauch ist nur zur Verwendung im privaten Bereich, nicht aber für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

Eine andere Verwendung oder eine Veränderung des Gartenschlauchs ist nicht zulässig und kann zur Beschädigung des Gartenschlauchs führen.

Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren.

Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

3. Lieferumfang (Abb. A)

- ① Flexi-Gartenschlauch
- ② Kupplungsstück ohne Innenkreuz - für Wasserhahn-Stecksystem
- ③ Stecksystem-Hahnanschluss für Wasserhahn mit (DN 20) 26,5 mm (G 3/4")-Außengewinde
- ④ Reduzieradapter für Wasserhahn mit (DN 15) 21 mm (G 1/2")-Außengewinde
- ⑤ Kupplungsstück mit Innenkreuz - mit Wasserstop-Funktion - für Bewässerungsspritze
- ⑥ Bewässerungsspritze (Strahlbündelung an der Spitze mit der Regulierspitze ⑧ regulierbar, Strahlhärte am Daumenhebel ⑨ regulierbar)
- ⑦ Aufbewahrungstasche
Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

4. Technische Daten

Typ: Flexi-Gartenschlauch-Set

IAN: 373458_2104

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

dunkelgrün: 373458-21-A

schwarz: 373458-21-B

Länge: von 10 m dehnbar auf 30 m

Nennndruck: 6 bar

Nominale Größe: passend für diverse Anschlüsse (siehe Lieferumfang)

Produktionsdatum: 08/2021

5. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Strangulations- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gartenschlauch oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gartenschlauchs.
- Bewahren Sie den Gartenschlauch und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Es besteht Verletzungsgefahr!



- Kinder ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Gartenschlauchs beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gartenschlauchs unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Wartung und/oder Reinigung des Gartenschlauchs dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Gartenschlauch gegen Fremdbenutzung (insbesondere Kinder) sichern!

- Bewahren Sie den Gartenschlauch an einem trockenen, hochgelegenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr! Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr! ⚡ Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!

- Lassen Sie den Gartenschlauch während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



- Der Gartenschlauch ist nicht als Trinkwasserleitung/Trinkwasserleitungskomponente geeignet.

⚠ VORSICHT!

Rutschgefahr!

Wenn der Boden nass ist, können Sie auf dem Boden ausrutschen und sich verletzen.

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gartenschlauches möglichst trocken gehalten wird.
- Drehen Sie den Wasserhahn zu, wenn der Gartenschlauch nicht in Gebrauch ist.

⚠ VORSICHT!

Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen des Gartenschlauches führen.

- Führen Sie den Gartenschlauch nicht um Ecken oder Kanten und nicht an spitzen oder scharfkantigen Gegenständen entlang. Die entstehenden Beschädigungen können dazu führen, dass der Gartenschlauch undicht wird.
- Verlegen Sie den Gartenschlauch nicht in Bereichen, die von Fahrzeugen befahren werden. Das Überfahren kann den Gartenschlauch zum Platzen bringen.
- Achten Sie darauf, dass Schmutzpartikel weder die Anschlüsse verstopfen oder beschädigen noch in das Gartenschlauchinnere gelangen.
- Bei Nichtbenutzung des Gartenschlauches: Demontieren Sie den Gartenschlauch und lassen Sie das Restwasser im Gartenschlauchinneren auslaufen.

- Um Frostschäden zu vermeiden, demontieren Sie den Gartenschlauch im Winter, entleeren Sie ihn und lagern Sie ihn trocken.

6. Lieferumfang prüfen



VORSICHT!

Sachschäden!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Gartenschlauch beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie den Gartenschlauch ① und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe „3. Lieferumfang“).
- Kontrollieren Sie, ob der Gartenschlauch oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Gartenschlauch nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

7. Verwendung

Bewässerungsspritze aufsetzen

- Schrauben Sie das Kupplungsstück mit Innenkreuz ⑤ auf den Gartenschlauch ①, falls notwendig.
- Schieben Sie den Daumenhebel ⑨ nach vorne auf „OFF“, um die Bewässerungsspritze zu schließen.
- Verbinden Sie die Bewässerungsspritze ⑥ mit dem Kupplungsstück mit Innenkreuz ⑤. Ziehen Sie dazu den äußeren Ring nach unten, stecken die Bewässerungsspritze ⑥ ein und lassen den Ring wieder los.

Wasserhahnanschluss herstellen

- Drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Wenn Ihr Wasserhahn ein G 1/2"-Außengewinde besitzt, schrauben Sie den Reduzieradapter ④ an.
- Schrauben Sie das Stecksystem ③ auf den Wasserhahn bzw. auf den Reduzieradapter ④.
- Kontrollieren Sie den festen Sitz.
- Schließen Sie das Kupplungsstück ohne Innenkreuz ② an das Stecksystem ③. Ziehen Sie dazu den äußeren Ring nach unten, stecken das Kupplungsstück ohne Innenkreuz ② ein und lassen den Ring wieder los.

Betrieb

- Rollen Sie den Gartenschlauch ① vor Inbetriebnahme vollständig aus.
- Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig. Der Gartenschlauch rollt sich aus.
- Sobald der Gartenschlauch vollständig ausgerollt ist, öffnen Sie das Ventil an der Bewässerungsspritze ⑥ über den Daumenhebel ⑨ indem Sie diesen nach hinten auf „ON“ stellen.
- Um die Bündelung des Wasserstrahls zu variieren, verwenden Sie die Regulierspitze ⑧ der Bewässerungsspritze ⑥.
- Um die Härte des Wasserstrahls zu regulieren, verwenden Sie den Daumenhebel ⑨ an der Bewässerungsspritze ⑥.
Daumenhebel nach vorne: „OFF“ - Wasserstrahl wird reduziert
Daumenhebel nach hinten: „ON“ - Wasserstrahl wird gesteigert
- Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen

des Wasserhahns ab, wenn Sie den Gartenschlauch nicht mehr benötigen.

- Öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Daumenhebel **9** nach hinten auf „ON“ stellen und lassen Sie das Restwasser ablaufen. Nachdem das Wasser abgelaufen ist, nimmt der Gartenschlauch wieder seine ursprüngliche Länge an.

Aufbewahrungstasche

Zur Aufbewahrung des Artikels kann dieser in die im Lieferumfang enthaltene Aufbewahrungstasche **7** verstaut werden.

Nachdem das Wasser abgelaufen ist, rollen Sie den Schlauch gleichmäßig auf und verstauen diesen in der Aufbewahrungstasche. Durch den Kordelstopper können Sie diese bequem öffnen und verschließen.

Wasserstop-Funktion

- Das Kupplungsstück mit Innenkreuz **5** ist mit einer Wasserstop-Funktion ausgestattet. Dadurch ist es möglich, bei geöffnetem Wasserhahn die Bewässerungsspritze **6** vom Kupplungsstück mit Innenkreuz **5** abzunehmen. Der Wasserfluss wird automatisch durch die Wasserstop-Funktion gestoppt.

HINWEIS!

- Kupplungsstück mit Innenkreuz **5**: Montage auf der Seite der Bewässerungsspritze **6**.
- Kupplungsstück ohne Innenkreuz **2**: Montage auf Wasserhahnseite.

8. Reinigungs- & Pflegehinweise

! VORSICHT!

Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gartenschlauch kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

9. Entsorgung



Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100 % aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

10. Abwicklung im Gewährleistungsfall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 373458_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt,

dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373458_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

Tradix GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim / GERMANY

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd, Lidl House, 14 Kingston Road,
Surbiton, KT5 9NU

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Teknihall Elektronik GmbH
Assar-Gabrielsson-Str. 11-13
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@teknihall.com

E-Mail: tradix-at@teknihall.com

E-Mail: tradix-ch@teknihall.com

08/2021

Tradix Art.-Nr.: 373458-21-A, -B

IAN 373458_2104

